



TEMPORADA DE 1910 Á 1911

PROGRAMA
OFICIAL

**Gran Teatro
del Liceo**

EMPRESA BERNIS

Reparto 11



NEW ENGLAND

TELÉFONO 2.269

10, RAMBLA CATALUÑA, 10

GRAN TEATRO DEL LICEO

Temporada de 1910 á 1911

TANNHÄUSER

ÓPERA EN 3 ACTOS DEL MTRO. WAGNER

REPARTO

Venere	Sra. Ranz.	Wolfrano	Sr. Segura.
Elisabetta	» Russ.	Walter	» Gallofré.
Pastore	» Benincori.	Lo scrittore	» Bonfanti.
Tannhäuser. Sr. Viñas.		Biterolf	» Mugnoz.
Landgravio. » Mansueto.		Reinmare	» De Colet.

Dirección: Mtro. Comm. LUIGI MANCINELLI

YO, podría tocar en el piano toda esta ópera tal y como la oigo esta noche y sin estudio ni cansancio alguno, adquiriendo mañana mismo un aparato «SIMPLEX» ó un piano combinado con «SIMPLEX» de la marca alemana que prefiera

Rönisch, Steinweg-Nachf, Schiedmayer, & Sons, &

en la calle Buensuceso, n.º 5, (junto Rambla)

❖ ❖ ❖ “SALÓN SIMPLEX” ❖ ❖ ❖

Planchado alemán

Para Cuellos, Puños
y Camisas

Madrid / Barcelona

El "Planchado alemán" cuenta, solo en Barcelona, con unos 15,000 clientes y entre ellos las más distinguidas familias de la alta sociedad

31 Sucursales en Barcelona

22 Sucursales en Provincias

Casa en MADRID: San Mateo, 1

TANNHÄUSER

Ópera en 3 actos, del Mtro. WAGNER

Acto primero

La escena representa el interior del monte Venus (Horselberg, cerca del Elsenach). Vasta gruta que, en el fondo, hacia la derecha, se prolonga has-

BENGALINE ESMALTE



A L'ETOILE PARISIENNE

CONDE DEL ASALTO, 40

Costumes de ville



ROBES ET MANTEAUX

Fourrures

Chapeaux

HAUTES NOUVEAUTÉS

ta perderse de vista y dar en un azulado mar en el cual se ven Náyades bañándose; en las orillas laterales yacen Sirenas en fantásticos grupos. A nivel del primer bastidor de la izquierda, Venus, en su lecho cubierto de pieles de tigre, está tendida en voluptuosa y seductora postura, teniendo ante sí y con la cabeza reclinada en su seno á Tannhäuser. La gruta se ve toda adornada de corales, conchas y plantas marinas, é iluminada por rosada luz.

El centro de la escena, como á la mitad del fondo, está ocupado por un grupo de ninfas que bailan, y sobre las diversas rocas y escollos que surgen á entrumbos lados de la gruta, vense en amoroso admán diversas parejas, parte de las cuales van poco á poco á mezclarse á la danza de ninfas. De pronto y en el fondo de la escena, bailando con gran excitación, aparece una muchedumbre de Bacantes que rodea á las danzantes ninfas, impeliéndolas á la

INMEJORABLE
Turrón de Crema

ESPECIAL DE LA CASA

Forn de Sant Jaume

Librería, 3. Sucursal: Ronda de San Pedro, 4

Teléfono 2441

TUPINAMBA

TOSTADERO DE CAFÉ
FÁBRICA DE CHOCOLATE
Y BOMBONES FINOS
á Ptas. 3 los 400 gramos

CAFÉS AROMA CONCENTRADO
á Ptas. 5, 6, 8 y 9 el kilo

CHOCOLATES GARANTIDOS
RECETAS EXTRANJERAS

á Ptas. 1, 1'25, 1'50, 2 y 3 los 400 gramos

PASTILLAS Y FONDANTS
á Ptas. 3 los 400 gramos

THE á Ptas. 0'50, 1, 1'50, 2'50 y 4 la caja

132 SUCURSALES EN ESPAÑA

más vehemente embriaguez, á la danza cada vez más salvaje, responde como un eco del mar, y desde el fondo, el canto de Sirenas.

Las danzantes parejas se paran en las posturas más seductoras y escuchan el canto de las Sirenas; en cuyo punto comienza el baile que alcanza el más alto grado de salvaje frenesí, hasta que, llegada al colmo la excitación bacanal, sobrevienen inmediatamente un cansancio y soñolencia generales. Las parejas amantes se alejan poco á poco de la danza y colocándose como en suave sopor, en las rocas laterales de la gruta, mientras la muchedumbre de Bacantes desaparece por el fondo de la escena, donde se levanta una niebla que por momentos va espesándose. Poco á poco esta niebla se extiende sobre toda la escena, envolviendo á los durmientes grupos en rosadas nubes, de modo que al final, la parte visible de aquella se reduce á un pequeño es-

BARQUILLOS SELECTOS

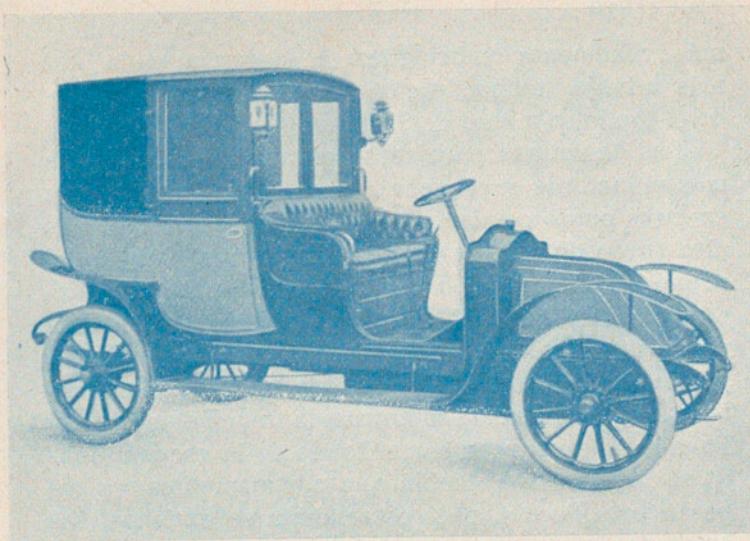
~~~ VARIOS GUSTOS ~~~

*envasados en lujosas cajas litografiadas para su conservación indefinida.*

## Forn de Sant Jaume

LIBRERÍA, 3. Sucursal: RONDA DE S. PEDRO, 4

Teléfono 2441



## PALAIS AUTOMOBILE

AUTOMÓVILES

REPARACIONES

NEUMATICOS

GARAGE

ACCESORIOS

Agencia de los automóviles:

CHARRON LIMITED

ARAGÓN, 282 ☎ TELÉFONO 2,607

— BARCELONA —

### ARGUMENTO

— 9 —

pacio hacia al frente en donde Venus y Tannhäuser, solos, permanecen en su primera posición. A lo lejos se oye el canto de las Sirenas.

Levanta Tannhäuser la cabeza como despertando de un sueño y Venus lo atrae á si acariciándole y dirigiéndole frases de amor y cariño mas él resolviéndose toma la lira y se coloca delante de Venus, canta una canción, diciendo que le deje partir de allí. Entonces ella movida por los celos le maldice, y después él pidiéndole con amor logra que le deje en libertad. Óyese el estampido de un trueno: Venus desaparece.

*Cambio de escena á vista del espectador.*

Tannhäuser, que ha permanecido inmóvil vése pronto en medio de un valle de cielo azul y sol espléndido. A la derecha, en el fondo, y como á la mitad de un monte, se distingue la entrada del valle,

### SUCURSAL DEL

Forn de Sant Jaume

RONDA DE SAN PEDRO, 4

— Sección especial de BOMBONERÍA escogida entre las mejores marcas nacionales y extranjeras. —

TELÉFONO 2441

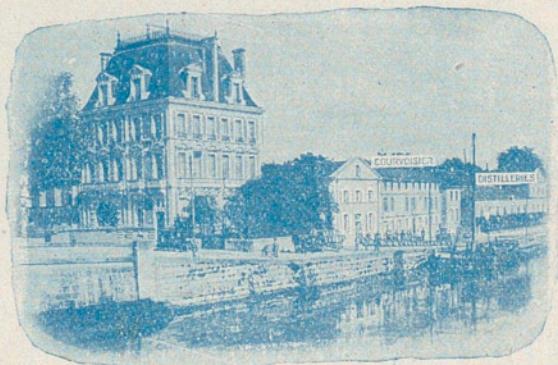
SE SIRVE Á DOMICILIO

— 10 —

# COURVOISIER

## COGNAC (FRANCIA)

CASA FUNDADA EN 1828



EL COGNAC DE NAPOLEON, Bouquet exquisito

Clases Grand Fine Champagne **NAPOLEON**  
**V. S. O. P., V. O. — TRES DIAMANTES, etc.**

Este Cognac que está conceptuado como de las primeras marcas del mundo, se recomienda por sus propiedades tónicas y digestivas. La famosa casa **COURVOISIER** pone especial empeño en que la calidad siempre sea la mejor.

Los Grandes Hoteles **Ritz**, etc., en **Londres, París y Madrid**, han adoptado este Cognac para servir bien á su muy distinguida clientela.

DEPOSITARIOS GENERALES EN ESPAÑA  
**FORTUNY HERMANOS**  
Calle Hospital, 32. — BARCELONA

En todos los establecimientos de primer orden

ARGUMENTO

— 11 —

se ve á la izquierda el llamado monte de Horselberg; en la escena y á un lado del sendero hay sobre una piedra saliente una imagen de la Virgen; oyese á lo alto y á la izquierda el sonido de las esquilas del ganado y en una elevación está sentado un pastor que toca la gaita. Oyese á lo lejos el canto de los ancianos peregrinos que bajan por el lado del castillo y también pasando por delante de la Virgen la saludan y desaparecen por la derecha. El pastor conmovido por el canto deja de tocar, y los peregrinos estando encima, éste les grita agitando su gorro y diciéndoles.

— Que el cielo os asista y que pidáis á Roma por mi alma.

Tannhäuser entonces, cayendo de rodillas, canta una ferviente plegaria. De una altura á la izquierda salen el Landgrave, Volfran, Valter, Biterolf, en traje de caza y todos mirando á Tannhäuser que lo

## CHAMPAGNE MERCEDES

**LALANNE Y C.º Proveedores de la Real Casa**

**Exposición Hispano Francesa Zaragoza 1908, GRAN PREMIO**  
**Exposición Nacional Valencia 1910, DIPLOMA DE HONOR**

**Exposition Universelle Bruxelles 1910,**

**GRAND PRIX**

## Photo - Studio

R. AREÑAS, S. EN C.

DIPUTACIÓN, 251, BAJOS

(JUNTO RAMBLA CATALUÑA)

Abierto á la salida de  
este teatro el martes y  
sábado de cada semana

Mediante previo aviso  
podrán disponer de  
nuestro servicio espe-  
cial los demás días

= Teléfono 2667 =

## ARGUMENTO

— 13 —

han reconocido y el que sorprendido se levanta é inclina la frente ante el Landgrave, y éste le dirige varias frases, mas Tannhäuser desea quedar solo, pero todos desean que esté con ellos; Volfran pronuncia el nombre de Isabel y se convuelve de alegría. En este entretiempo se ha reunido ya en el valle toda la escolta de caza. El Landgrave da la señal con su trompa y á lo lejos le responden; el Landgrave y los bardos montan en los caballos traídos de Varterburgo.



## JOYERÍA Y RELOJERÍA

## LA DIADEMA



Joyerías, Limosneros, Cubiertos  
Relojes, Cadenas, Sautoirs, Pendentifs, etc.

REFORMA DE ALHAJAS ANTIGUAS

COMPRA DE ORO, PLATA, PLATINO Y PIEDRAS PRECIOSAS

4, Puertaferrisa, 4, (junto á la Rambla)

# LA *Fosfatina* *Falières*

Es el alimento por excelencia  
para los niños durante el destete

De venta en todas partes  
2'50 pesetas bote

## Acto segundo

La escena representa la sala de Apolo del castillo de Varterburgo; en el fondo al través de una terraza con grandes columnatas vénde la corte del castillo y del valle. Isabel entra alegremente porque su amante ha vuelto para no separarse más de ella.

Aparece Volfran y Tannhäuser y al precipitarse éste á les pies de Isabel ésta le indica que se levante, que él es el señor, y le pregunta:

— ¿A dónde has estado hasta ahora...?

A lo que él contesta:

— Muy lejos; pues todo lo pasado me ha desaparecido como un sueño.

## BENGALINE ESMALTE



TOS - TOS - TOS

CATARRO, BRONQUITIS, RONQUERA, ASMA  
desaparecen rápidamente con el

## JARABE PECTORAL DE JORGE SERRA

Venta: SEGALÁ, Rambla Flores, 4, y farmacias

BARCELONA

# GRANDES ALMACENES AL POR MAYOR Y MENOR

PRIMERA CASA DE ESPAÑA EN ALFOMBRAS Y ARTÍCULOS PARA MUEBLES

## BLANCO Y BOSCH

PLAZA DE SAN JAIME  
Call, 21, y San Honorato, 1 y 3  
TELÉFONO 190

### GRANDES EXISTENCIAS

A PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Alfombras, terciopelos, bruselas, moquetas, fieltros y pasillos de todos anchos.

Carpetas en todas calidades, medidas, estilos y fabricadas á mano. — Importación directa de tapices legítimos de Smirna y Persas.

Tapicería, cortinajes, portiers, moarés,

terciopelos, panas, etc., etc., y todo cuanto se fabrica en el país y extranjero para decorar habitaciones de todas épocas y las últimas creaciones en estilo inglés, vienesés y arte antiguo.

Completo surtido en telas especiales para tapizar paredes, ricas pieles, tapefes, cenefas, panneaux, stores, visillos y bris-bises.

**Edredones, Mantas, Artículos de Punto, Camisería y equipos para novia, á precios reducidos.**

Espléndido surtido en lencería, mantelerías, bordados, pañuelos, sábanas, toallas y toda clase de géneros blancos, á precios de fábrica.

**Nota.**—Los repetidos viajes á los principales centros de producción de Europa y las grandes compras efectuadas, nos permiten ofrecer más **Novedades y precios más económicos** que las **Liquidaciones y Baraturas**. Para dar más desarrollo al negocio hemos adquirido un local contiguo donde hemos establecido la

**Sección de Alfombras** en mayor escala.

Entonces ella da gracias al cielo por volverlo á ver; después él se separa de ella y se dirige hacia Volfran, lo abraza y se aleja entonces con él.

Sale Landgrave y corre Isabel á su encuentro y lo abraza y ocultando su rostro en su pecho él le dice:

—¡Por fin te hallas aquí para asistir á la gran fiesta!

(En esto oyense sonar las trompas.)

Escogido cortejo de los nobles del reino van acudiendo á la soberana invitación porque Isabel será hoy otra vez reina de la fiesta. Landgrave é Isabel se sientan al trono, salen los bardos, y después de saludar solamente á Landgrave é Isabel se dirigen á los asientos para ellos preparados. Tannhäuser se sienta el primero hacia al proscenio y Volfran se coloca en el extremo opuesto; en esto principia la ceremonia y Landgrave levántase y dice que quien me-

PERFUMERÍA FINA — JABONES DE TOCADOR  
PROVEEDORES

**RENAUD GERMAIN**

POR TABELLA Y P. GERMAIN, SUCEORES

Casa fundada en 1847

PREMIADA EN CUANTAS EXPOSICIONES HA CONCURRIDO  
DESPACHO: **CORTES, 574.—BARCELONA**

Fabricación de toda clase de jabones y perfumes



DE LA REAL CASA

Perfumería VIOLETAS DEL PARDO — Jabón ROSA DE ESPAÑA

» REGENCIA

**ESPECIALIDADES**

» RENGER

» MESTHO

» LANEINA

» LILAS

» ROCÍO FLORES

AGUA DE COLONIA REAL ESPAÑOLA = POLVOS FLOR DE NIEVE

VASELINA RUSA = POLVOS ELSA = ELIXIR DENTÍFRICO

## LA CREMA ICILMA

deja la piel suave, fresca, transparente y de un blanco de perla, previniendo las irritaciones causadas por el sol, viento, frío ó humores de sangre.

## JABÓN ICILMA

De la misma manera que el **Agua natural Icilma** hace que la **Crema Icilma** sea la mejor de todas las cremas, cuando se emplea en la fabricación del Jabón, hace que éste sea muchísimo mejor que todos los demás.

Véndense en las principales perfumerías

:: :: Contra las *Anginas, Crup, Ronquera, Fetidez del aliento* é *inflamaciones de la garganta*, son eficaces las

## PASTILLAS NIELK

Calman la irritación producida por el uso del tabaco y son indispensables para los oradores y cantantes :: ::

De venta en todas las farmacias

Los VÓMITOS, ACEDIAS, ARDORES, INAPETENCIAS, PESADIZOS Y DOLORES DE ESTÓMAGO, CINTURA y ESPALDA, etc., desaparecen al siguiente día de usar el

## ESTÓMAGO ARTIFICIAL

Desaparecen asimismo en breves días, las DISPEPSIAS, GASTRALGIAS y CATARROS GÁSTRICOS como lo certifican millares de curados.

De venta en farmacias y droguerías

## PETOS YODO-BALSÁMICOS DEL DR. ESTARRIOL

Fortalecen el aparato respiratorio, impidiendo el desarrollo de gérmenes morbosos, y evitan los perniciosos efectos de bruscos cambios de temperatura, siendo el mejor preservador y curativo de las ENFERMEDADES DEL PECHO, RESFRIADOS, PULMONÍAS, CATARRO PULMONAR, ASMA, BRONQUITIS, TISIS, etc., etc.

De venta en las principales farmacias

Agentes: **J. URIACH Y C.ª-Moncada, 20-BARCELONA**

jor explique los arcanos del amor obtendrá de Isabel un digno premio.

— ¡Ea, pues! ¡Cantores! Empuñe cada uno su lira y sepa dignamente merecer el excelso laurel.

(Sonido de trompas.)

Adelántanse cuatro pajes y en vaso de oro recogen de todos los bardos el nombre, escrito en trozo de pergamino, y lo presentan á Isabel, la cual saca uno á la suerte y lo entrega á los pajes, lo miran y proclaman á Volfran de Echembach. Tannhäuser mira y se apoya en su lira, y parece sumergido en un sueño. Volfran se levanta y canta, las damas y caballeros aplauden después de cantar. Tannhäuser, que al final del canto de Volfran parecía ir despertándose de un sueño se levanta súbitamente y canta. Después de cantar hace Isabel un movimiento para aplaudir, pero al ver que nadie aplaude se contiene timidamente. Valter levántase y can-

## LA ELECTRICIDAD EL QUE NO LA CONSUME ES PORQUE NO QUIERE

Esta casa instala timbres, teléfonos, pararrayos, incandescencia, arcos, motores y demás accesorios con presupuestos antes de principiar el trabajo.

Única y exclusiva, casa especialidad, sin necesidad de adquirir fluido de ninguna compañía, por fabricarse ésta misma con suma facilidad el fluido para toda clase de instalaciones eléctricas internas en fiestas mayores, en cafés, salones y entoldados dentro y fuera de la capital.

Electricista del GRAN TEATRO DEL LICEO

Quintana, 9, tienda.—BARCELONA



# JABON FLUIDO GOR GÖT.



Premiado con Medalla de Oro é insignia de honor  
en la Exposición Internacional de Viena.

Este Jabón es el único que conserva la  
belleza del cuero de un modo permanente

Basta usar una sola botella para cer-  
ciorarse de sus excelentes cualidades.

Pidase en Perfumerías, Droguerías y Farmacia Doctor GRAU,

RAMBLA DE LAS FLORES, 8



# LUIS DE GROEN

RAMBLA DE CATALUÑA, 60

BARCELONA

Equipos de Novias y Canastillas.  
Blusas, Batas, Matinés.

Especialidad en vestidos y sombreros de niños.

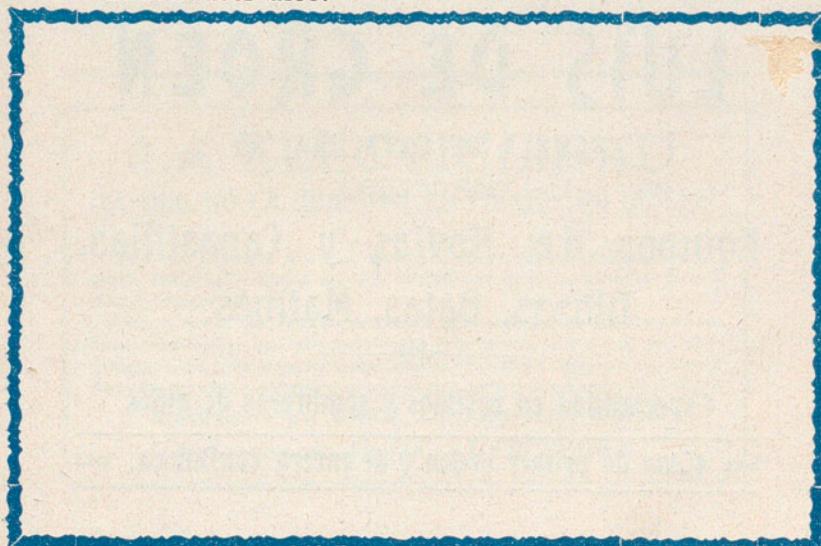
== Casa de primer orden y de entera confianza. ==

ta y todos aplauden la canción. Tannhäuser contradice á Valter, Biterolf levántase lleno de furia contra Tannhäuser y todos lo aprueban. Tannhäuser levántase también contra Biterolf y Landgrave pone paz en la contienda. Entonces todos descubren que Tannhäuser habitó en el monte Venus; las mujeres se alejan sobrecogidas de horror. Landgrave maltrata á Tannhäuser y todos con las espadas desnudas se lanzan contra éste. Isabel lanza un grito de dolor y escuda con su pecho á éste.

Tannhäuser se arrepiente de todo por las palabras de Isabel y cae abatido de rodillas, mas todos, conmovidos le perdonan. Landgrave le dice que vaya á Roma á implorar el perdón:

—Marcha con los peregrinos y espera allí en el polvo tu condena; implora de Dios porque te salve.

Tannhäuser dice:



VDA. DE

# JOSÉ RIBAS



DESPACHO: PLAZA CATALUÑA, 7

ALMACENES Y TALLERES: CONSEJO DE CIENTO, 327

MOBILIARIOS DE LUJO  
EN ESTILOS CLÁSICOS Y MODERNOS

INTERIORES COMPLETOS

SECCIÓN COMERCIAL  
MOBILIARIOS EXTRAORDINARIAMENTE BARATOS

PARQUETS PLEGABLES PATENTADOS

METALISTERÍA, LÁMPARAS

OBJETOS DE ARTE

—Quiero rogar, quiero sufrir hasta que por lo menos sea digno del perdón del cielo.

Resuena en el monte el canto de los peregrinos y quedan inmóviles y conmovidos todos los presentes escuchando el canto de éstos.

Tannhäuser, cuyas facciones toman una expresión de esperanza y alegría, corre hacia el valle gritando:

—¡A Roma! ¡Todos á Roma!

### Acto tercero

*Valle al pie del castillo de Varterburgo, á la izquierda del monte Horselberg como en el acto primero. Va declinando el día.*

En la pequeña roca de la derecha Isabel reza devotamente al pie de la imagen de la Virgen. Vol-

## Automóviles de alquiler

DE

≡ J. Santeularia ≡

Administración: Aribau, 37 — Teléfono 2449

Garage: Aragón, 239 — Teléfono 1572



PROVEEDOR  
— de la —  
REAL CASA



# ANÍS DEL MONO

VICENTE BOSCH



BOSCH Y C.<sup>A</sup>

BADALONA

DESPACHO: FERNANDO VII, 30. — BARCELONA

fran desciende la altura de la izquierda donde la selva se halla, y como á mitad del camino se descubre y detiene contemplando á Isabel.

Al volver á bajar por el monte, Volfrand oye á lo lejos el canto de los peregrinos que se acercan y pasan por delante de Isabel, quien mira si ve á Tannhäuser entre ellos, pero no está.

Isabel permanece largo tiempo con la mirada inspirada y vuelta al cielo; al levantarse descubre á Volfran que la mira con profunda emoción; mas ella con un ademán le indica que no le hable, y él la dice:

—¿Quieres que te acompañe?

Isabel enterneida por su fiel amor, le da las gracias, y le dice que debe dejarla ir sola por aquel sendero y no seguirla. Entonces asciende á la montaña y se dirige al castillo de Varterburgo.

Volfran queda solo mirando á Isabel por largo



## LAS TINAJAS CARMEN, 13

### Aceites y Jabones

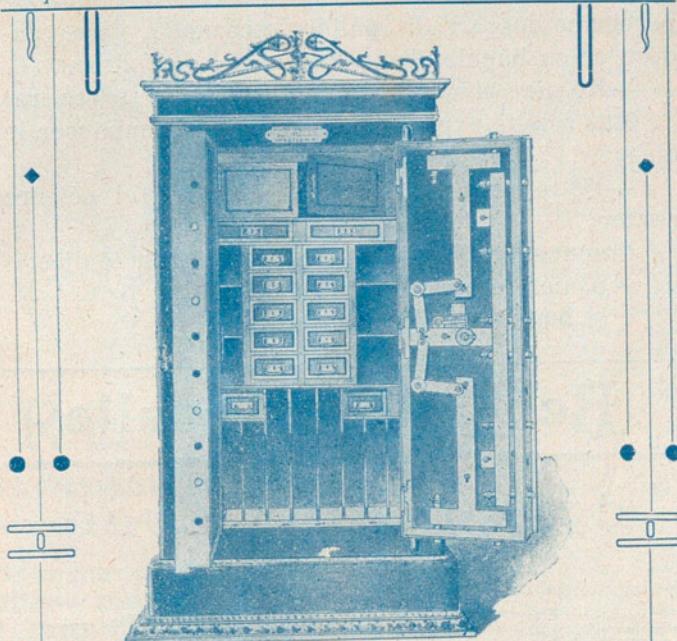
Única casa que garantiza los aceites puros de oliva por ser fabricados en sus Molinos de propiedad.

Casa especial para aceites finos.

## Sociedad Anónima Española de ARCAS INVULNERABLES

BARCELONA

Talleres: Calle de Salvá, núms. 78 al 88.—Teléfono 191  
Despacho: Ronda Universidad, n.º 4, 1.<sup>o</sup>—Teléfono 2,573



Exposición: Ronda Universidad, 31

### ARCAS de seguridad con Cerraduras Patentadas.

Es la cerradura más segura, la más sencilla, la más perfecta; no se abre al tacto ni al oido; es susceptible de millones de combinaciones en una sola posición.

No debe comprarse arca sin conocer antes nuestra sólida construcción y sistema de cerradura

### ABSOLUTAMENTE INVULNERABLE

Básculas de todos sistemas, Cerraduras de seguridad sin llave para puertas de piso, despacho, almacén, etc., etc.

— Pídase Catálogo y exhibición de modelo. — —

tiempo con mirada de dolor, se sienta en una roca á la izquierda de la escena, coge la lira y comienza á modular en ella; luego canta.

Es de noche. Sale Tannhäuser por la parte de donde han llegado los peregrinos con la túnica de peregrino desgarrada, pálido descarnado, y apoyándose en su báculo. Tannhäuser dice á Volfran:

—He oido el sonido de una arpa. ¡Qué triste era!

Mas éste le explica quién es él, y Tannhäuser le dice:

—Yo te conozco á ti: eres Volfran, el célebre cantor.

Entonces los dos se conocen y Volfran le dice:

—¿Quién te trae aquí, di?

Y le manifiesta Tannhäuser:

## Bengaline Esmalte

CALZADO DE LUJO

DE

J. TORRENS

RAMBLA DE LAS FLORES, NÚM. 6

BARCELONA

## YOGHOURT

### LECHE CUAJADA BÚLGARA

El Yoghourt es el gran regulador del estómago y del intestino. Los que lo consumen diariamente ignoran lo que es la constipación, la diarrea y todas las enfermedades estomacales é intestinales, gastroenteritis, enteritis, enterocelites, diarreas verdes de los niños, diarreas de los países cálidos, disenteria, tuberculosis intestinal, fiebre tifoidea, fiebre escarlatinosa, etcétera, etc.

Ignoran igualmente las enfermedades de la piel, forúnculos, urticaria, acnés, eczema, barros de la cara, las jaquecas, la neurastenia, la arterio-esclerosis, la gota, la diabetes, la tuberculosis, etc., y todas las enfermedades de la sangre que tengan por causa las auto-intoxicaciones intestinales.

En resumen se puede decir del Yoghourt:

Que cura y previene todas las enfermedades del estómago, del intestino y de origen intestinal.

Que es un alimento de gran riqueza nutritiva y digestiva muy indicado a los tuberculosos durante el régimen de superalimentación.

Con el uso diario del Yoghourt es como los pueblos de Oriente han adquirido esa belleza especial, ese matiz de tez exento por completo de barros, que hace resaltar la gracia de las mujeres del país del sol.

Las propiedades del Yoghourt se pueden resumir en salud, belleza, juventud y larga vida.



## REFIR

### LECHE FERMENTADA DEL CÁUCASO ALIMENTO VIGOROSO

Recomendada por los clínicos más eminentes del mundo para curar las enfermedades del estómago é intestinos.

Certificados y memorias médicas á disposición de los clientes.

Despacho: Paseo de Gracia, 53, bajos  
Teléfono 3798

BARCELONA

—Busco quien me muestre el camino que conduce á Venus.

Mas Volfran le contesta:

— Profanas mis oídos. ¡Vuélvela al Creador, Enrique! El puede salvarte aún. ¡Ah, ven!

Tannhäuser se desprende de él; mas Volfran le dice que dentro de poco rezará Isabel. Tannhäuser queda inmóvil y grita:

—¡Isabel!

La niebla se obscurece con lentitud; á través de ella se descubren luces á la altura del Varterburgo; oyese una campana que toca á muertos.

Volfran, después de los primeros compases del coro, dice á Tannhäuser:

—El Eterno rogará por tí.

Venus desaparece y con ella todo el encanto; oyense los cantos que salen del castillo; entonces Volfran, abrazando á Tannhäuser, le dice:

—¿Oyes aquel canto?



FONTANELLA, 17  
— BARCELONA —

Casa dedicada exclusivamente á los artículos de piel  
ESPECIALIDAD EN OBJETOS PARA REGALO  
GRANDES NOVEDADES

Se hacen encargos especiales

# Pianos Simplex

de las más famosas Marcas Europeas, entre ellas

RÖNISCH, STEINWEG-NACHE, SCHIEDMAYER & SOENS, ETC.

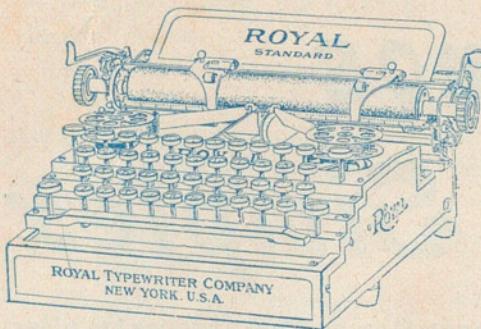
así como EL SIMPLEX combinado al interior  
también de magníficos *Pianos Nacionales*, cons-  
tituyendo un artístico y hermoso mueble, por un  
precio muy económico.

CONCIERTOS TODOS LOS VIERNES 6 TARDE  
EN EL SALÓN SIMPLEX

(Construido exprofeso)

— BUENSUCESO, 5 —

(Junto Rambla Estudios)



Casa ROYAL  
Caspe, 40  
BARCELONA  
Teléfono 1432

EL MAYOR ÉXITO  
Más de 50.000  
vendidas,  
precio de desafío  
**550 francos.**  
— El Gobierno  
Norteamericano,  
solo, usa: **1 702**  
máquinas «ROYAL»

ARGUMENTO

Y éste déjase caer de los brazos de Volfran al suelo, diciendo:

—¡Oh, Santa Isabel ruega por mí!  
Tannhäuser muere.

Entonces los peregrinos, en procesión, todos dan gracias á Dios porque ha perdonado al pecador.

## CORSETERÍA FRANCESA

— DE —

Camila García de Andina

Calle Boters, 3

SUCURSAL: Calle Santa Ana, 2

## SIMPLEX

PIANO "PLAYER"



Agenzia General para España: LACORT Y C.ª,  
Buenosuceso, 5. - Barcelona.  
Agenzia en Madrid: Carrera de S. Jerónimo, 49.  
Agenzia en Valencia: Paz, 6.

2600 horas de duración.

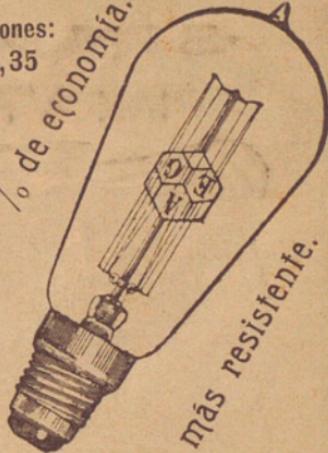


En todas posiciones.

Oficinas de instalaciones:  
Ronda Universidad, 35  
BARCELONA



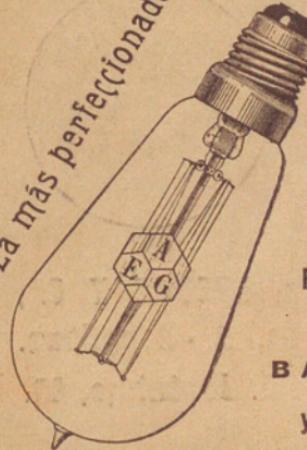
75 p. % de economía.



La más resistente.



La más perfeccionada.



\*

Oficinas  
de venta:

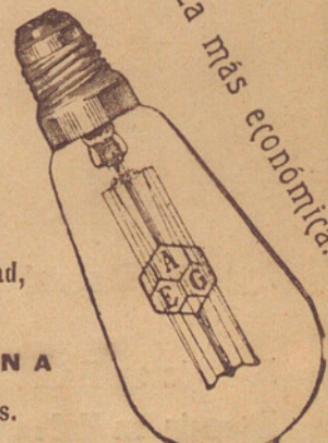
Ronda Universidad,

n.º 22

BARCELONA

y en todas partes.

la más económica.



A. E. G. THOMSON HOUSTON IBÉRICA  
(SOCIEDAD ANÓNIMA)

42370 - 1